Können Sie mir noch Handtücher geben?

Puteți să-mi dați și prosoape?

Tabel sinoptic

Ce trebuie să știți

Locul în propoziție al verbelor cu determinante la acuzativ și dativ.

Pentru verbele cu determinante la acuzativ și dativ sînt valabile, în ceea ce privește topica, următoarele trei reguli:

1. Dacă ambele determinante sînt substantive, se pune întîi determinantul la dativ: *Bringst du Herrn Braun noch Handtücher?*
2. Dacă un determinant este substantiv iar celălalt pronume, se pune întîi pronumele: *Können Sie mir ein Taxi bestellen?*
3. Dacă ambele determinante sînt pronume, se pune întîi determinantul la acuzativ: *Ich bringe sie ihm.*

Rezumînd:

- două substantive: întîi dativul
- un substantiv și un pronume: întîi pronumele
- două pronume: întîi acuzativul

	Verb ₁	dativ	acuzativ	Verb ₂
Hanna	Bringst du bringt Können Sie	Herrn Braun Ihnen mir	die Handtücher? die Handtücher. ein Taxi	bestellen?
		acuzativ	dativ	
Hanna	bringt	sie	Ihnen.	
Ich	bestelle	es	Ihnen.	

Puteți spune

Dacă invitați pe cineva pentru o anumită zi:

Ich habe ihn für Sonntag eingeladen.
Heute ist viel los.

Dacă e mare agitație:

Cînd presupuneți că pentru cineva în clinică este plictisitor:

In der Klinik ist es für ihn wohl sehr langweilig.

O clientă îl roagă pe Andreas să-i comande un taxi.

Frau: Können Sie mir ein Taxi bestellen?
Andreas: Ja gern. Und für wann?
Frau: Sofort bitte.
Andreas: Geht in Ordnung. Ich bestelle es Ihnen sofort.

Într-o cameră nu sînt prosoape. Clientul o roagă pe doamna Berger să-i trimită cîteva.

Mann: Entschuldigung! Können Sie mir noch Handtücher geben? Im Bad sind keine.
Frau Berger: Entschuldigen Sie bitte. Heute ist sehr viel los. Das Zimmermädchen bringt Ihnen die Handtücher sofort. Hanna? Hanna!
Hanna: Ja?
Frau Berger: Bringst du bitte Herrn Braun noch Handtücher?
Hanna: O, das habe ich vergessen. Ich bringe sie ihm sofort.

În fine, Andreas și doamna Berger au timp să vorbească despre Dr. Thürmann.

Frau Berger: Übrigens, ich habe mit Herrn Dr. Thürmann telefoniert.
Andreas: Ach ja? Also, in der Klinik ist es ja für ihn sehr langweilig.
Frau Berger: Ja, das hat er mir auch gesagt. Und deshalb habe ich ihn für Sonntag eingeladen.
Andreas: Ach ja?
Frau Berger: Wir machen zusammen eine Schiffsfahrt. Wollen Sie nicht mitkommen?
Ex: Schiff fahren?
Frau Berger: Genau! Ihre zweite Stimme kann ja auch mitkommen.
Ex: Sowieso! Andreas, bitte!

Wörter und Wendungen

ein Taxi bestellen	a comanda un taxi
sofort	imediat, numaidecît
die Handtücher	prosoapele
jemandem etwas geben	a da cuiva ceva
jemandem etwas bringen	a aduce (duce) cuiva ceva
Heute ist sehr viel los!	Astăzi e mare agitație!
Es ist für ihn wohl sehr langweilig.	E pentru el foarte plictisitor.
der Sonntag	duminică
die Schiffsfahrt	călătoria cu vaporul
das Schiff	vaporul, vasul, nava

Übungen

1 Puneți verbele potrivite.

1. Der Mann _____ Handtücher.
2. Hanna _____ die Handtücher.
3. Hanna hat die Handtücher _____.
4. Frau Berger hat Herrn Dr. Thürmann _____.
5. Andreas hat die Buchung _____.
6. Der Mann hat ein Zimmer _____.

einladen	bringen	reservieren	notieren	brauchen	vergessen
----------	---------	-------------	----------	----------	-----------

2 Înlocuiți determinantele la acuzativ din exercițiul precedent cu pronume personale.

1. Der Mann braucht sie.
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

3 Înlocuiți determinantele la dativ cu pronume personale.

1. Andreas soll Dr. Thürmann eine Geschichte erzählen.
Andreas soll _____ eine Geschichte erzählen.
2. Andreas zeigt seinen Eltern Aachen.
Andreas zeigt _____ Aachen.
3. Andreas erklärt seinem Vater den Computer.
Andreas erklärt _____ den Computer.
4. Andreas hat mit Karl dem Großen ein Interview gemacht.
Andreas hat mit _____ ein Interview gemacht.
5. Andreas gibt Frau Berger einen Brief.
Andreas gibt _____ einen Brief.

4 Înlocuiți determinantele la acuzativ cu pronume. Nu uitați regulile privitoare la locul lor în propoziție!

1. Kannst du mir einen Kaffee bringen? _____
2. Zeigst du mir das Musiktheater? _____
3. Gibst du mir deinen Füller? _____
4. Verkaufst du mir das Buch? _____
5. Erzählst du mir die Geschichte? _____
6. Erklärst du mir den Weg? _____
7. Bringen Sie ihm die Handtücher? _____
8. Bestellen Sie mir ein Taxi? _____

5 Alcătuiți propoziții. (Fără rezolvare în Cheia exercițiilor)

jemandem (dativ)	etwas (acuzativ)	Verb	
Frau Berger Herrn Thürmann Hanna Ex der Frau	die Stadt ein Buch das Eurogress die Quellen den Bahnhof	} zeigen	
Herrn und Frau Schäfer dem Mann der Französin den Studentinnen dem Gast	einen Kaffee einen Tee eine Zeitung Handtücher ein Buch		
...	den Weg		} erklären
...	eine Geschichte		
...	ein Spiel		
...	ein Sonderangebot		
...	...		

Beispiel

Er zeigt Frau Berger die Stadt. Er zeigt ihr die Stadt. Er zeigt sie Frau Berger. Er zeigt sie ihr. /
 Kannst du Frau Berger die Stadt zeigen? Kannst du ihr die Stadt zeigen? Kannst du sie Frau Berger zeigen? Kannst du sie ihr zeigen? /
 Zeig Frau Berger bitte die Stadt. Zeig ihr bitte die Stadt. Zeig sie bitte Frau Berger. Zeig sie ihr bitte.